

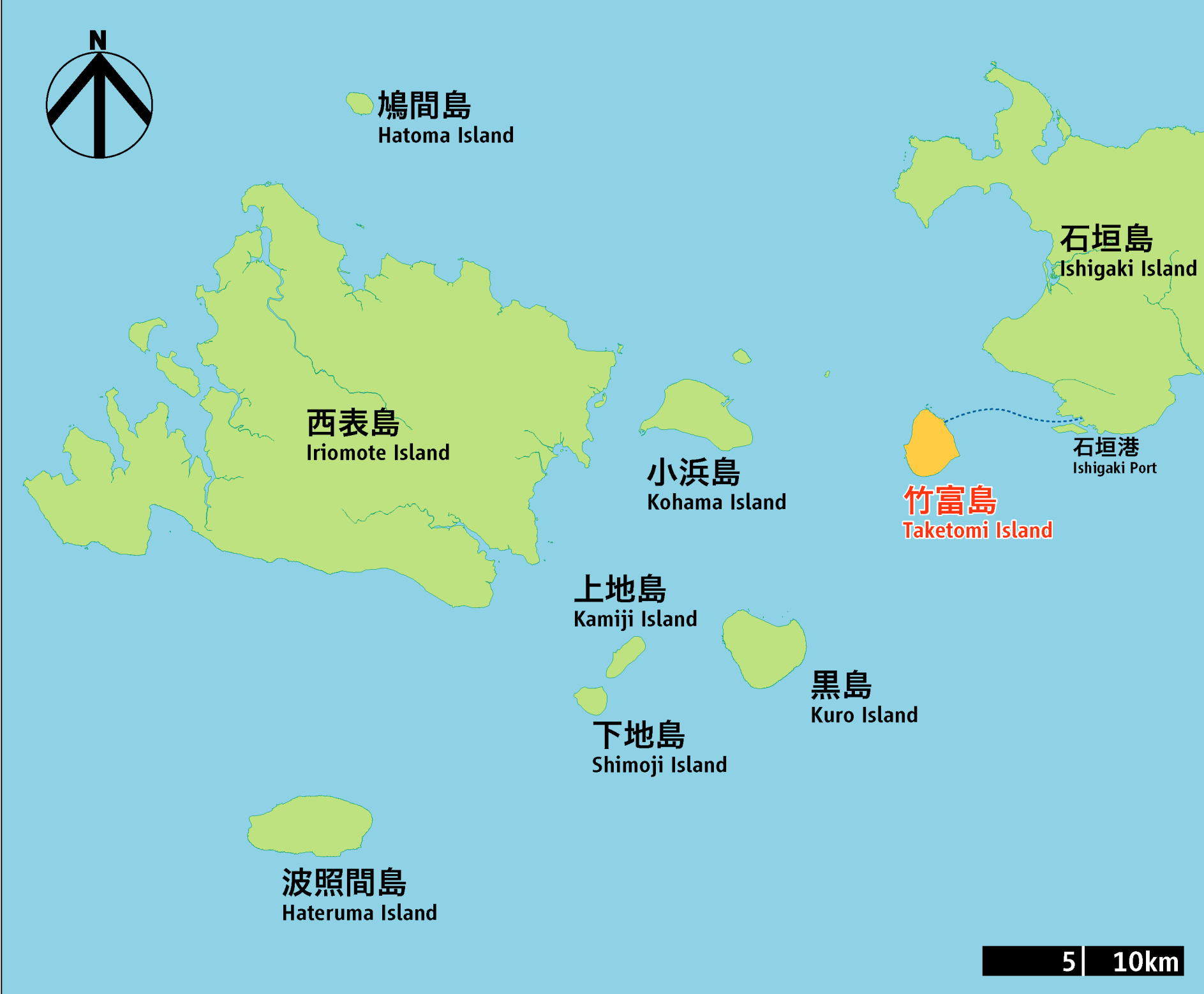


竹富島案内図

Taketomi Island Guide Map

다케토미섬안내도

竹富島導遊圖 / 竹富島导游图



1 小城盛 (火番盛)
Kuskumui (Hibanmui Signal Fire Stand)
구스쿠무이 (봉화대)
小城盛 (烽火台) / 小城盛 (烽火台)

2 なごみの塔
Nagomi no tou Monument
나고미탑
Nagomi no 塔 / Nagomi no 塔

3 竹富町竹富島重要伝統的建造物群保存地区
Taketomi Important Preservation Districts for Groups of Traditional Buildings
다케토미정 다케토미섬 중요 전통마을군 보존 지구
竹富町竹富島重要伝統的建造物群保存地区
竹富町竹富島重要伝統的建造物群保存地区

4 西棧橋
Nishisanbashi Pier
니시산부시
西棧橋 / 西棧橋

5 콘도이浜
Kondoihama Coast
콘도이해안
콘도이해안 / Kondoihama 海岸

地域からのお願い
Request from the region
지역 당부사항
來自地區的請求 / 來自地區的請求

自分の出したゴミは、自分で持ち帰り下さい。
Please take your garbage home.
가져오신 쓰레기는 각자 가져가시기 바랍니다.
請將自己的垃圾帶回。 / 請將自己的垃圾帶回。

家の石垣より内側に、入らないで下さい。
Please do not enter the house from the stone wall.
주택의 돌담 안으로 들어가지 마시기 바랍니다.
請勿穿越房屋的石牆進入內側。 / 請勿穿越房屋的石牆進入內側。

集落内は水着などで、歩かないで下さい。
Please do not walk in a swimsuit in the village.
주택가에서는 수영복 차림으로 걸어 다니지 마시기 바랍니다.
請勿在村落內身穿泳裝等到處走動。 / 請勿在村落內身穿泳裝等到處走動。

草花、蝶、魚介類などをとらないで下さい。
Please do not take wild plants, butterflies, fish and shellfish.
화초, 나비, 어패류, 어류 등을 채취하지 마시기 바랍니다.
請勿採折花草、捕捉蝴蝶、魚類貝類等。 / 請勿採折花草、捕捉蝴蝶、魚類貝類等。

竹富町の観光に関するお問い合わせは、
竹富町観光協会（電話：0980-82-5445）まで。